



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde Aderklaa
Aderklaa 12
2232 Aderklaa

Datum: 05.06.2023
Kontakt: DI Dr. Walter Pribil
Tel.: +43(0)5 0555 37274
Fax: +43 50 555 37109
E-Mail: walter.pribil@ages.at
Dok. Nr.: D-19303027

INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 23064403

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde Aderklaa
Kundennummer: 6202107
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt: WVA Aderklaa - EVN Wasser
Anlagen-Id: WL-658

Leiter der Inspektion: DI Dr. Walter Pribil

Rechnungsempfänger: Gemeinde Aderklaa, Aderklaa 12, 2232 Aderklaa
Inspektionsbericht ergeht an: Gemeinde Aderklaa
Amt der NÖ Landesregierung
Amt der NÖ Landesregierung / **Datei über Schnittstelle**

ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
Beschreibung der Wasserversorgungsanlage			
Beschreibung der Anlage	Bezeichnung und Standort der WVA: Aderklaa Erstinspektion durchgeführt von: Mag. Elisabeth Zwingraf am: 14.05.2020; Schema der Wasserversorgungsanlage: Nein; Fotodokumentation: Nein; Art der Wasserversorgung: öffentlich; Unterliegt dem LMSVG: Ja; Anzahl der versorgten Einwohner: 207; Anzahl und Art von Wassergewinnungsstellen: Die WVA Aderklaa wird mit Wasser der WVA Marchfeld der EVN-Wasser versorgt; Anzahl von Versorgungszonen: 1; Wasserdesinfektionsanlage(n): Nein; Wasseraufbereitungsanlage(n): Nein; Einrichtungen zur Desinfektion im Notfall: Nein; Vorkehrungen für Extremereignisse: nicht vorhanden; Spezielle behördliche Vorgaben / Bescheide: GS4-SR-36/968-2017; Vorgegangene Inspektionen: regelmäßige jährliche Kontrollen; Angaben zur letzten Voruntersuchung: durchgeführt von AGES IMED Wien, Prüfbericht Nr. 19061105; Ergebnis: als Trinkwasser geeignet.	1	

Kommentar (Verwendetes Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion und Probenahme bei Wasserversorgungs- und Wasserabfüllanlagen
 Ext.Norm: ÖNORM M 5874:2009, Dok.Code: SVA 9626

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Probenummer: 23064403-001

Externe Probenkennung: T23-00409.302
Probe eingelangt am: 15.05.2023
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Aderklaa - EVN Wasser
Anlagen-Id: WL-658
Probenahmestelle: Probenahmestelle 1- Ortsnetz Aderklaa, Zentralbereich
Probstellen-Nr.: N2114942R3

Probenahmedatum: 15.05.2023
Uhrzeit Beprobung: 09:00
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Mag. Elisabeth Zwingraf
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 22056940-001
Witterung bei der Probenahme: Regen
Witterung an den Vortagen: Regen
Lufttemperatur (°C): 11,0

Untersuchung von-bis: 15.05.2023 - 05.06.2023

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	11,7 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,6		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	461 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		2

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn am Waschbecken im Heizraum des Gemeindeamtes entnommen. Sie entspricht einem Wasser der WVA Marchfeld der EVN-Wasser.		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Chemische Parameter						
Gesamthärte	2,45			mmol/l		4
Gesamthärte	13,7			°dH		4
Carbonathärte	8,8			°dH		4
Säurekapazität bis pH 4,3	3,143			mmol/l		5
Hydrogencarbonat	188,7			mg/l		5
Calcium (Ca)	63,2			mg/l		4
Magnesium (Mg)	21,1			mg/l		4
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	<0,30			mg/l		6
Nitrat	27		max. 50	mg/l		7
Nitrit	<0,010		max. 0,10	mg/l		8
Ammonium	<0,030	max. 0,50		mg/l		9
Chlorid (Cl ⁻)	26	max. 200		mg/l		7
Sulfat	59	max. 250		mg/l		7
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		10
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		10
Natrium (Na)	9,9	max. 200,0		mg/l		10
Kalium (K)	1,6			mg/l		10
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	10	max. 100		KBE/ml		11
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	4	max. 20		KBE/ml		11
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		12
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		12
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		13

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert")	n.a. ... nicht auswertbar	N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW Parameterwert ("Grenzwert")		x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]...	nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])		K ... Kommentar

Kommentar:

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser
DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090
Messung der Temperatur von Wasser und Luft
ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508
Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
EN ISO 7393-2, Dok.Code. PV 7604
Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
EN 27888, Dok.Code: PV 7511
Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512
Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Enterokokken waren nicht nachweisbar.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Probennummer: 23064403-002

Externe Probenkennung: T23-00409.303
Probe eingelangt am: 15.05.2023
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Aderklaa - EVN Wasser
Anlagen-Id: WL-658
Probenahmestelle: Probenahmestelle 2- Ortsnetz Aderklaa, Westlicher Bereich
Probstellen-Nr.: N2114884R3

Probenahmedatum: 15.05.2023
Uhrzeit Beprobung: 09:30
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Mag. Elisabeth Zwingraf
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 22056940-002
Witterung bei der Probenahme: Regen
Witterung an den Vortagen: Regen
Lufttemperatur (°C): 11,0
Untersuchung von-bis: 15.05.2023 - 05.06.2023

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	13,6 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,6		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	469 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn am Waschbecken in der Küche der Freiwilligen Feuerwehr Aderklaa entnommen.		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	12	max. 100		KBE/ml		11

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
koloniebildende Einheiten bei 37°C	3	max. 20		KBE/ml		11
Bebrütungstemperatur						
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		12
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		12
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		13

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888, DokCode: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.
 Enterokokken waren nicht nachweisbar.
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 2.) Vor Ort gemessene Werte der Wasserproben (diverse Normen)
- 3.) Entnahmestelle
- 4.) Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, des Calciums und Magnesiumgehaltes, der Säurekapazität pH 4,3 (Carbonathärte) und der Gesamthärte im Wasser mittels Metrohm Titroprozessor
 Ext.Norm: EN 27888:1993, EN ISO 10523:2012, DIN 38406-3:2002, DIN 38409-7:2005, DIN 38409-6:1986, Dok.Code: 19004
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 5.) Bestimmung der Säurekapazität pH 4,3 und Berechnung von Hydrogencarbonat und Carbonathärte
 Ext.Norm: DIN 38409-7:2005, Dok.Code: 19004
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 6.) Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode) gemäß EN 1484:2019
 Ext.Norm: EN 1484:2019, Dok.Code: 7500
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 7.) Bestimmung der gelösten Anionen Chlorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie gemäß DIN EN ISO 10304-1:2009
 Ext.Norm: DIN EN ISO 10304-1:2009, Dok.Code: 7518
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 8.) Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion gemäß EN ISO 13395:1996
 Ext.Norm: EN ISO 13395:1996, Dok.Code: 7552
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 9.) Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion gemäß EN ISO 11732:2005
 Ext.Norm: EN ISO 11732:2005, Dok.Code: 7551
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 10.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Eisen, Mangan, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Aluminium) durch ICP-OES gemäß EN ISO 11885:2009
 Ext.Norm: EN ISO 11885:2009, Dok.Code: 7498
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 11.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode
 Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 6222:1999, Dok.Code: PV 10643



- 12.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1:2017, Dok.Code: PV 10649
- 13.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2:2000, Dok.Code: PV 10639

Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.


----- Ende des Prüfberichts -----

GUTACHTEN

Das abgegebene Wasser entspricht in den überprüften Objekten im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Gutachter:

DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	a+XdSopTWfFn0o6czx+Fmx7JTEZOpGFwrShY8ratFeFe7J5nkJfh7TFZEGWW/Gj7cabmSfm6hwV+OAx68fyAJcIOWYwPsGChf+LVzmKmDdW5IUwqkAKCl8T9ONSJMH1XUikv9KdAIDUICvrGxWLrVYNZApfI3HK5a7rK0dNTbrNLCPSROlpVkk1NDW0/Bklij8vsXo+FLb371/y6sLFjbxgmV7naltPO8x9bIJxeVJy4rAcNGsmbxCL9dU0F5xYoYRMKASiqusX9ugMFA+OlcN0tIzGVf3WXogKjAh1XzYWeR38LPN7Y5sqvGOjs771eGzJADyCwj2i0G3Q/p6IG+w==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2023-06-05T10:49:59Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	